

Ala xa masenyi singe Annabi Piyéri naxan səbə

Masenyi nde yi Kitaabui xa fe ra

Isa xa xəera Piyéri nan yi Kitaabui səbə Isayankae ma, naxee nu yensenxi yire wuyaxi Rəma mangeya bun ma. Na waxati Rəma nu bara no namane gbegbe ra. Rəma na namane neenə masoto, a mu tondima na namane xa a gbe diine rabatu, kɔnɔ a nu wama ne na namane xa Rəma xa kuyee fan batu. Isayankae mu tin na rabade Ala xa seriye xa fe ra. E nu a kolon Ala keren nan a ra. Na kui, Rəma mangasanyi naxa e paxankata a paaxi ra.

Piyéri yi Kitaabui səbəxi ne, alako a xa Isayankae ralimaniya naxee nu na na tɔɔre moɔli kui. A naxa a fala e be a tɔɔre naxan fatanxi fe fanyi rabafe ra, a na mu paaxu, yaagi mu na a kui. A man naxa Isa xa faxe masen e be misaali ra, alako e xa a kolon Alatala na e seeti ma e xa tɔɔre kui, a man fama ne e rakelide faxe ma. Na birin nɔma findide limaniya ra Isayanka birin be naxee tɔɔrɔma e xa danxaniya xa fe ra.

Piyéri fe gbegbe masenma danxaniyatœe be e pere ki xa fe ra. A won yamarima won xa bira Ala xa seniyenyi fɔxɔ ra. Xa won findixi Ala fɔxirabiree nan na, a lanma won xa pere a xa kira xɔn ma. Ala xa won mali na kui. Amina.

Ala xa masenyi singe Annabi Piyéri naxan səbə

1

Xeebui

¹ N tan Piyéri, Ala xa Mixi Sugandixi Isa xa xəera, n bara wo xeebu yi səbeli ra, wo tan mixi sugandixi naxee yensenxi namane ma alɔ Pontu, Galati, Kapadose, Asi, nun Bitiniya, e findi xɔnne ra dənnaxe. ² Baba Ala nu bara wo sugandi kabi a rakuya alɔ a nu wama a xɔn ma ki naxe. A Xaxili bara wo raseniyen, alako wo xa Ala xa Mixi Sugandixi Isa xui ratinme, wo man xa seniyen a wuli saabui ra. Ala xa hinne nun bɔnɛsa `xa gbo wo yi ra.

Ala xa kisi

³ Tantui na Ala bε, won Marigi Isa Ala xa Mixi Sugandixi Baba. A bara kinikini won ma, a a niya won xa bari a neenə ra Isa xa marakeli saabui ra. A to Isa rakeli faxe

ma, a naxa a niya won fan xa a kolon kisi na won be yare.⁴ Na kisi findixi ke seniyenxi nan na naxan mu jønma, naxan mu kanama, naxan nagataxi won be ariyanna kui.⁵ Wo to danxaniyaxi Ala ma, a wo makantama ne a senbe ra, alako wo xa kisi sotø, a fama naxan naminide wo ma waxati dønxøe.

⁶ Na kui, seewé na wo be, hali wo to na töre mööli birin kui yi saxanyi.⁷ Na fe xçorçøee a niyama ne fe jaaxi birin xa ba wo xa danxaniya kui, a xa findi danxaniya sabatixi ra. A maniyaxi xeema nan na naxan gbi bama te ra. Wo xa danxaniya tide gbo xeema be. Ala xa Mixi Sugandixi Isa na fa, a wo matöxöma ne, a wo xun nakelima ne, a wo binyama ne wo xa danxaniya xa fe ra.⁸ Wo bara Isa xanu, hali wo to mu a toxi. Hali wo to mu a toxi fa, wo lama a ra. Seewé xungbe naxan tagi mu nöma rabade, a bara gbo ye wo yi,⁹ barima wo bara kisi sotø, wo xa danxaniya nu wama naxan xøn.

Namijønmee xa masenyi

¹⁰ Namijønmee yati nu katama ki fanyi ra na kisi xa fe kolonfe wo naxan sotøxi Ala xa hinne saabui ra.¹¹ E nu wama na kisi fa temui nun a fa ki kolonfe Ala xa Mixi Sugandixi Xaxili naxan xa fee masen e be. Na Xaxili naxan nu sabatixi e i, a naxa Ala xa Mixi Sugandixi xa töre nun a xa xunnakeli masen e be beenun nee xa raba.¹² Ala a masen ne namijønmee be, a e mu nu na xeera ibafe e xa waxati mixie xa be. E nu na a ibafe wo tan nan be. E xeera naxan ibaxi, mixi gbetee bara na xibaaru fanyi ti wo be Ala Xaxili Seniyenxi saabui ra, naxan kelixi koore ma. Hali malekëe yati wama na masenyi kolonfe.

Danxaniyatœ xe seniyenzi

¹³ Na nan a ra, a lan wo xa wo xaxili yailan fe ma wo naxan nabama, wo xa wo jøxø sa wo yete xøn ma, wo xa wo xaxili birin ti Ala xa hinne ra, a naxan fima wo ma Ala xa Mixi Sugandixi Isa fa løxøe.¹⁴ Wo naxa bira wo waxønfe jaaxi føxø ra alø wo nu a rabama ki naxø beenun wo xa Isa kolon. Wo xa wo Baba Ala xui rabatu.¹⁵ Wo jørø ki xa seniyen alø Ala naxan wo xilixi a seniyenxi ki naxø.¹⁶ A sebexi Kitaabui kui, «Wo xa seniyen, barima n tan seniyen.»¹⁷ Wo ne Ala maxandima, wo a falama a be a wo Baba, Ala naxan mixi birin makiitima a wali ra tinxinyi ra. Na kui, waxati dønxøe naxan luxi wo be yi dunija bende funi fari, wo a masen wo jørø ki ma a wo a binyaxi.

¹⁸ Wo xun mu saraxi se ra naxan kanama alø xeema nun gbeti. Ala bara wo ratanga wo babae jørø ki kobi ma.¹⁹ Wo xunsaraxi Ala xa Mixi Sugandixi wuli nan na,

naxan baxi sərexε ra, alɔ yεxεε fanyi lanyuru yo mu na naxan ma.²⁰ Ala nu bara a sugandi beenun dunija xa daa, kɔnɔ a naxa a masen dunija bε yi waxati dɔnxɔε wo tan nan xa fe ra.²¹ Wo danxaniyaxi Ala ma a tan nan saabui ra, Ala naxan nakeli faxε ma, a fa a xun nakeli. Na kui, wo la Ala ra, wo xa wo xaxili ti a ra.

²² Wo to bira nɔndi fɔxɔ ra, wo bara səniyen, xanunteya fiixε bara lu wo bɔŋε ma wo ngaxakerenyie bε. Na na a ra wo xa wo bore xanu wo bɔŋε birin na.²³ Wo bara bari a neenε ra Ala xa masenyi saabui ra. Na masenyi misaalixi sansi xɔri nan na, naxan mu kanama abadan. A mu kanama alɔ sansi xɔri boore naxan sama bɔxi ma.²⁴ Ibunadama misaalixi sansi nan na. A xa nɔrε luxi alɔ sansi fugaxi. Sansi tan lisima nε, a fuge fa bira,²⁵ kɔnɔ Marigi xa masenyi tan buma abadan. Na masenyi nan findixi xibaaru fanyi ra naxan ibaxi wo bε.

2

Ala xa Nama

¹ Wo xa fe jaaxi, wule, filankafuija, milanteya, nun xili kane bεpin. ² Wo xa bira Ala xa masenyi fɔxɔ ra alɔ diyɔrε wama xijε xɔn ki naxε. Na nɔma a niyade wo xa kisi xa sabati,³ barima wo bara Ala xa hinne kolon.

⁴ Wo wo makɔrε Isa ra naxan misaalixi gεmε kεndε ra banxi tima naxan fari. Adamadie bara mεe a ra, kɔnɔ Ala tan na gεmε nan sugandixi barima a rafan a ma ki fanyi ra.⁵ Wo fan misaalixi gεmε kεndεe nan na naxee tixi Ala Xaxili xa banxi ra. Wo bara findi sεrexεdube səniyenxie ra alako wo xa wo bɔŋε ba sεrexε ra Ala xa Mixi Sugandixi Isa saabui ra. Na nan nafan Ala ma.

⁶ A sεbεxi Kitaabui kui,

«N bara gεmε nde sugandi, naxan tide gbo.
N a dɔxɔma Siyoní nε, a findi tuxui gεmε nan na.
Naxan lama a ra,
na kanyi mu yaagima.»

⁷ Wo tan naxee danxaniyaxi, naxee lama a ra a na gεmε sugandixi tide gbo, xunnakeli na wo bε. Kɔnɔ yi masenyi sεbεxi danxaniyateree nan bε,

«Banxitie mεe gεmε naxan na,
na nan findixi gεmε kεndε ra banxi tuxui ma.»

⁸ A man masenxi,

«Mixie e sanyi radinma na gême ra, e fa bira.»

E birama ne barima e mu tinma Ala xa masenyi ratinmède. Ala bara na ragiri e ma.⁹ Kōnō Ala wo bōnsœ nan sugandixi, a xa findi mange xa serexedubée ra. A wo si raseniyen, a wo xunsara. A naxa wo ramini dimi kui, wo xa lu a xa nōrē bun ma. A na birin naba ne alako wo xa a matōxō dunija ma.¹⁰ Singe wo mu nu findixi si ra, kōnō yakōsi wo bara findi Ala xa jnama ra. Singe Ala mu nu kinikinixi wo ma, kōnō yakōsi a xa kinikini bara kamali wo be.

¹¹ N xanuntenyie, wo xa limaniya. Wo naxa bira dunija fee fōxō ra, barima nee wo bama Ala xa kira nan xōn ma. Bekae mu na wo ra. Wo xōnyi mu na yi dunija bende funi fari xa ra.¹² Wo xa dunija mixie xa tōɔnegé xun nakana wo xa wali fanyi saabui ra, alako e fan xa Ala matōxō lōxōe dōnxōe ma.

Mangasanyi

¹³ Wo wo yete magoro dunija mange birin be Marigi xa fe ra. Yaamari soxi e tan nan yi, a findi mange xungbe ra,¹⁴ a findi mange xa xēerae ra, alō gomina. E fe kobi rabae makiitima, e fe fanyi rabae matōxō.¹⁵ Ala wama ne wo xa xaxilitaree de balan wo xa wali fanyi saabui ra.¹⁶ Wo xa jnere alō mixi naxee bara xōreya sōtō, kōnō na xōreya naxa a niya wo xa lu fe jaaxi kui. Wo xa findi Ala xa konyie ra.¹⁷ Wo xa mixi birin binya. Wo xa wo ngaxakerenyie xanu. Wo xa gaaxu Ala ya ra. Wo xa mange xungbe binya.

Isa xa tōore misaali

¹⁸ Konyie, wo xa wo yete magoro wo marigie be binye kui, hali e findi mixi xa fe maxōrōxōxi ra. Wo naxa mixi fanyie xa gbansan xui ratinmè,¹⁹ barima fe fanyi nan a ra tinfe e xa i tōɔrō tinxintareya ra Ala xa fe ra.²⁰ Xa wo tōore nde sōtō wo xa wali kobi xa fe ra, fe fanyi mu a ra. Kōnō xa wo tōore nde sōtō wo xa fe fanyi xa fe ra, Ala na kolonma ne wo be.

²¹ Wo xilixi na nan ma, barima Isa fan tōɔrō ne wo be, na fa findi misaali ra wo be wo birama naxan fōxō ra.²² «A mu yunubi raba, a mu wule fala.»²³ E to a konbi, a mu a gbejēxō. E to a tōɔrō, a mu wōyen xōrōxōe fala. A naxa kiiti so kiitisa tinxinxī yi ra.²⁴ A naxa faxa wuri magalanbuxi ma won ma yunubie xa fe ra, alako won xa fe jaaxi lu na, won xa jnere tinxinyi kui. A xa fie nan wo rayalanxi.²⁵ Wo nu luxi ne alō xuruse rabējinxie, kōnō yakōsi wo bara gbilen wo kantama ma, naxan a jōxō saxi wo nii xōn

ma.

3

Futi xiri

¹ Wo tan gin  e, wo fan xa wo yet   magoro wo xa m  orie b  , alako wo xa m  ori danxaniyataree xa n   danxaniyade wo tan e xa gin  e wali ki saabui ra, hali wo mu sese fala e b  , ² e xa wo xa maras  niy  nyi nun yaragaaxui gbansan to.

³ Gin  e, wo naxa kata wo yet   rayabude xunmasee ra, al   xun d  nb  , tulirasoe x  ema daaxi, xa na mu dugi tofanyie. ⁴ Gin  e xa tofanyi xa findi b  nj   fanyi nan na. Tofanyi nan na ki naxan mu kanama. Na nan tide gbo Ala b  . ⁵ Singe ra gine seniyenxie nu na ki ne. E xaxili nu tixi Ala ra, e e yet   magoroxi e xa m  orie b  , ⁶ al   Sara naxan nu Iburahima xui rabatuma, a nu fa a xili «n marigi». Wo findixi a tan nan b  ns  e ra, xa wo fe fanyi raba, wo mu tin gaaxui yo xa wo xaxili ya iso.

⁷ Wo tan fan, x  m  e, wo nun wo xa gin  e, wo xa lu lanyi kui. Wo xa wo bore fahaamu. X  m  e xa a kolon a a senbe gbo a xa gine b  . X  m  e xa gin  e binya barima wo birin nan ke ker   tongoma, naxan findi kisi ra, Ala naxan fama a xa fonisireya kui. Wo xa wo xa gin  e binya, alako Ala xa wo xa maxandi suxu.

Xanunteya

⁸ Wo xa lan wo bore ma, wo xa wo bore fahaamu. Ngaxakerenya xanunteya xa lu wo tagi. Wo kinikini wo bore ma, wo man xa wo yet   magoro wo bore b  . ⁹ Wo naxa fe jaaxi j  x   fe jaaxi ra, wo naxa konbi j  x   konbi ra. Wo lan ne wo xa duba wo bore b  , barima wo xilixi na nan ma, alako wo xa dub   s  t   ke ra. A sebexi Kitaabui kui,

¹⁰ «Naxan wama simaya j  xunme x  n ma,
he  ri gbo naxan kui,
na kanyi naxa fe kobi fala,
wule naxa mini a de kui.

¹¹ A xa gbilen fe jaaxi f  x   ra.

A j  re ki xa fan.

A xa bira b  j  sa f  x   ra tunnabexi kui,

¹² barima Marigi ya tixi tinxint  ee nan na,
a tuli matixi e xa maxandi ra.

K  n  , a a kobe rasoxi ne fe kobi rabae tan na.»

Kawandi tife

¹³ Nde nōma wo tōrōde xa fe fanyi rabafe bara wo bōne suxu? ¹⁴ Hali wo tōrō tinxinyi xa fe ra, wo heeri nan sōtōma. Wo naxa gaaxu fe ya ra dunija mixie gaaxuma naxan ya ra, wo bōne naxa ifu. ¹⁵ Kōnō wo xa Ala xa Mixi Sugandixi findi wo Marigi ra wo bōne kui. Wo xa fata a xa fe tagi rabade mixie bē wo laxi wo xa kisi ra fe naxan ma, ¹⁶ kōnō wo xa na masenyi ti dōyindōyin binyē kui. Wo xa na raba bōne fiixē ra alako wo yaxui naxee wo tōrōnegēma Ala xa Mixi Sugandixi xa fe ra, e xa lu yaagi kui. ¹⁷ Xa Ala a ragirima, a fisa i xa tōrō fe fanyi xa fe ra, dinē i xa tōrō fe jaaxi xa fe ra.

¹⁸ Isa tinxitōe fan faxa nē kerenyi ra tinxitaree xa yunubie xa fe ra, alako a xa wo maso Ala ra. E naxa a fate faxa, kōnō Ala Xaxili naxa a nii ragbilen a ma. ¹⁹ Ala Xaxili siga nē kawandi tide mixie bē naxee nu na geeli kui laaxira, naxee singe nu bara tondi Ala xui ratinmēde. ²⁰ Ala nu na e mamefe Annabi Nuha nu kunkui banbanma temui naxē. Mixi solomasaxan gbansan nan kisi kunkui kui ye ma. ²¹ Na fe bara findi misaali ra danxaniyatōe xunxa fe ra, naxan mixi rakisima yi waxati Ala xa Mixi Sugandixi Isa xa marakeli saabui ra. Na xunxafe ye xōra, a mu nōxōe bama mixi fate, kōnō a findima nate tongoe nan na Ala mabiri. ²² Isa bara te Ala yirefanyi ma ariyanna. Malekēe, jinnēe, nun senbemae birin na a xa yaamari bun ma.

4

Kēna masarafe

¹ Isa xa tōrē dunija bēndē fuji fari, a xa findi misaali ra wo bē, naxan a niyama wo xa limaniya. Danxaniyatōe naxan fate jaxankatama, na bara yunubi fe lu na. ² Na kui, a bara dunija waxōnfe lu na, a xa bira Ala waxōnfe fōxō ra a xa simaya kui naxan luxi. ³ Wo temui naxan nabaxi dunija waxōnfe fōxō ra, na bara wasakē. Wo bara bu dunija fe kobi kui alō yēne rabafe, siisife, xulunyi jaaxi, beere minfe, nun kuye batufe, naxan findixi fe jaaxi ra. ⁴ Dunija mixie dē bara ixara, barima wo mu birama e fōxō ra sōnōn na dunija fee rabade. Na kui, e wo xili kanama, ⁵ kōnō e dentegē sama nē kiitisa bē, naxan fama mixi baloxie nun faxamixie makiitide. ⁶ Na nan a ra, Ala xa xibaaru fanyi naxa iba faxamixie fan bē, alako Ala xa e nii rakisi, hali mixie to bara gē e fate tan makiitide.

Wo bore malife

⁷ Loxo dɔnxɔe bara makore. Wo xa wo xaxili raxara, wo xa wo yete suxu, alako wo xa nɔ Ala maxandide. ⁸ A gbengbenyi wo xa wo bore xanu a fanyi ra, barima xanunteya yunubi gbegbe nan makotoma. ⁹ Wo xa wo bore rasene bɔne fanyi ra, hali wo mu a findi wɔyen xunxuri ra. ¹⁰ Ala hinnexi wo ra ki naxe, wo fan xa hinne wo bore ra na ki ne, alako wo xa findi Ala xa walike fanyie ra, naxee a xa hinne itaxunma. ¹¹ Xa mixi wama masenyi nde tife, a xa Ala xa masenyi ti. Xa mixi wama a boore malife, a xa na raba Ala senbe ra, alako Ala xa matɔxɔe sɔtɔ a xa Mixi Sugandixi Isa saabui ra. Matɔxɔe nun senbe na a be abadan. Amina.

Isayankae xa tɔɔre

¹² N xanuntenyie, na jaxankate naxa wo tərenna, wo naxan tofe. Fe neené mu a ra. ¹³ Tɔɔrɔfe alo Ala xa Mixi Sugandixi tɔɔrɔ ki naxe, na xa findi seewε ra wo be, alako wo man xa jɛlexin a xa nɔre masen lɔxɔe. ¹⁴ Xa e wo konbi Ala xa Mixi Sugandixi xili xa fe ra, heeri na wo be, barima Ala Xaxili nɔrɔxi na wo ma. ¹⁵ Wo naxa jaxankate sɔtɔ nii bafe ma, muŋε tife ma, fe kobi rabafe ma, xa na mu a ra naafixiya ma. ¹⁶ Kɔnɔ xa wo jaxankate sɔtɔ barima Isayankae nan wo ra, wo naxa yaagi, wo xa Ala matɔxɔ Isayanka xili xa fe ra.

¹⁷ Naxankate waxati bara wa fɔlɔfe Ala xa jama ma. Xa a fɔlɔ won tan ma, a rajonma danxaniyatree ma di? ¹⁸ «Xa tinxintɔe kisife xɔrɔxɔ, Ala kolontare nun yunubitɔe tan luma di?» ¹⁹ Mixi naxee jaxankatama, barima e na Ala waxɔnfe rabafe, e xa e xaxili ti e Daali Mange ra naxan xa lanlanteya mu kanama.

5

Marasie

¹ Danxaniyatɔe kuntigie, n bara wo ralimaniya. Kuntigi nan n fan na alo wo tan. N seedejɔxɔya bama Isa xa tɔɔre xa fe ra. Isa na fa a xa nɔre masende dunipa be, n fan a sɔtɔma ne. ² Wo xa wo jengi sa Ala xa jama xɔn ma naxan na wo xa kantari bun ma, alo xuruse kante mɛenima a xa gɔɔre ma ki naxe. Wo xa danxaniyatɔee danxun wo janige ra alo Ala wama a xɔn ma ki naxe. Wo naxa na raba alo e na wo karaxan. Wo naxa a raba kɔbiri geeni xa fe ra, wo xa a raba wo bɔne birin na. ³ Wo naxa danxaniyatɔee yamari a xɔrɔxɔe ra, naxee bara taxu wo ra. Wo xa findi misaali ra e be. ⁴ Xuruse kantama xungbe na fa, a wo binyama nɔre ra naxan mu masarama.

⁵ Fonikee, wo fan xa wo yete magoro forie be. Wo xa wo yete magoro wo bore be,

barima a səbəxi,

«Ala yete igboe gerema nε,

kənɔ a hinnəma yete magoree ra.»

⁶ Wo xa wo yete magoro Ala sənbə bun ma, alako a xa wo xa fe ite a waxati.

⁷ Wo xa wo xa kəntəfili birin so a yi ra, barima a jəngi sama wo xən ma. ⁸ Wo wo
jəxə sa wo yete xən ma. Wo naxa yanfa. Wo yaxui Ibulisa na fe birin nabafe alako a xa
wo xa fe kana. A luxi alɔ yete naxan mixi fenfe a xa a don. ⁹ Wo ti a kanke i wo sabatixi
ra wo xa danxaniya kui. Wo a kolon a Sentane danxaniyatəe birin tɔɔrɔfe na ki ne dunija
kui. ¹⁰ Wo na ge tɔɔrɔde dondoronti, Ala hinnente fama wo xa fe yailande, a wo
ralimaniya, a sənbə so wo yi naxan mu kanama. Ala wo xilixi nε a xa Mixi Sugandixi Isa
saabui ra wo xa lu a xa nɔrə bun ma abadan.

¹¹ Sənbə na Ala nan bε abadan. Amina.

Nungui

¹² N bara yi bataaxε səbε wo ma, n ngaxakerenyi duluxətəxi Silasi saabui ra, alako
n xa wo ralimaniya, n xa seedəjəxəya ba a wo na Ala xa hinne yati nan bun ma. ¹³
Isayanka naxee na Babilən, Ala naxee sugandixi alɔ wo tan, nee bara wo xεεbu, a nun n
ma di Maraki. ¹⁴ Wo wo bore xεεbu xanunteya sunbui ra. Ala xa wo bɔjε sa, wo tan
naxee na Isa fɔxə ra.